

Germany-Salzgitter: Miscellaneous furniture and equipment

OJ S 196/2023 11/10/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Strahlenschutz

Postal address: Willy-Brandt-Straße 5

Town: Salzgitter

NUTS code: DE912 Salzgitter, Kreisfreie Stadt

Postal code: 38226

Country: Germany

E-mail: [angebote@bfs.de](mailto:angebote@bfs.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.bfs.de>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=541030>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=541030>

### I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

### I.5. Main activity

Environment

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Produktion und Lieferung mobiler Elemente für ein Tiny House zur Vermittlung von Strahlenschutzthemen im Mobilfunkbereich

Reference number: 0699/23-002

#### II.1.2. Main CPV code

39150000 Miscellaneous furniture and equipment

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

Die Auftraggeberin (AG) beschafft im Rahmen mehrerer Vergaben eine mobile Ausstellungseinheit als Tiny House, welches für die interessierte Bevölkerung, die Arbeitsfelder des Bundesamtes nahe bringt und über lang- und kurzweilige Strahlung informiert. Im Rahmen dieses Auftrags verpflichtet sich der Auftragnehmer (AN) zur Produktion und Lieferung der mobilen Ausstellungselemente im Bereich Mobilfunk auf werksvertraglicher Basis.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39294000 Apparatus and equipment designed for demonstrational purposes, 39230000 Special-purpose product, 30212000 Minicomputer hardware

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bundesamt für Strahlenschutz Karl-Liebknecht-Straße 33 03046 Cottbus

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Das BfS benötigt Ausstellungsmöblierung und IT-Komponenten speziell für die Vermittlung von wissenschaftlich-technischen

Mobilfunkinhalten gemäß Leistungsverzeichnis der Vergabeunterlagen. Es handelt sich um Herstellung, Anlieferung und Montage vor Ort von Ausstellungseinbauten inkl. Grafikproduktion von mit dem Ausstellungsbau verbundenen Grafikelementen, integriertes Ausstellungslicht inkl.

Elektroverkabelung, Vorbereitungen für die Montage von Medienstationen und Exponaten (Verkabelungen, Revisionsöffnungen, Lüftungsschlitze).

Im Einzelnen sind dies: 25 Transportkisten, 1 Tisch, 13 Grafikelemente, 3 Aufsteller, 2 Sonnenschutz, 10 Sitzwürfel, 12 Broschürenhalter, 1 Podest, 1 Infotafel, 4 spezielle Transportkisten, 2 Module Basiswissen, 1 Modul Theremin, 1 Modul Risikobewertung, 1 Modul Dosenwerfen, 1 Modul Kurbelgenerator, 2 Module Grenzwerte, 2 Module Quellen im Alltag, 2 Module 5G-HGÜ und Hybridleitungen, 2 Module Gesundheitsfolgen, 2 Module messen, 1 Modul Wahrheit auf der Spur, 2 Module Phänomene des Stroms, Modul Bildschirm für 43 Zoll Monitor. 42,5 Zoll Touch-Display 4K mit Anschlussblende für abgesetzte Buchsen, inkl. Wandhalterung. Mini-PC-System in kleinem Gehäuseformat zur Wiedergabe von Video-Files, Graphiken und Online-Inhalten. 5G Dual-SIM-Modem mit WLAN-Router. Mobile 500W-Powerstation zur temporären Versorgung von Kleinverbrauchern via USB-, 12V DC-, oder AC-Anschluss. Fertigstellung und Übergabe aller Leistungen soll bis Ende September 2023 erfolgen. Näheres entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 29/02/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

siehe Vergabeunterlagen

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123,124 GWB (siehe Bewerbungsbedingungen + Anlage A)

Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung haben die bietenden Personen eine Kopie des Handels- oder

Berufsregistrauszuges des Mitgliedsstaates vorzulegen, in dem das Unternehmen seinen Sitz hat einschließlich Übersetzung nicht deutschsprachiger Dokumente), soweit die Eintragung nach Maßgabe der

jeweiligen Rechtsvorschriften erforderlich ist. Der Nachweis darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist

nicht älter als sechs Monate sein. Der Nachweis ist dem Angebot beizufügen.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (ohne

Mindest-Gesamtumsatz je Jahr - Mit Formblatt Geschäftsumsatz

Die bietende Person ist verpflichtet eine Haftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 3.000.000 Mio.

€ für Personenschäden und mindestens in Höhe von 1.500.000 Mio. € für Sachschäden abzuschließen

und während der Dauer dieses Vertrags so aufrechtzuerhalten, dass jederzeit der materielle Versicherungsschutz zum Zeitpunkt des Schadeneintritts vorhanden ist. Mit Formblatt Haftpflichtversicherung.

Eigenerklärung zum 5. EU-Sanktionspaket - Russland-Sanktionen. Die Bieter-/Gememeinschaft

bestätigt, dass sie nicht zu den im Dokument aufgeführten Personen, Organisationen oder Einrichtungen zählen. Mit Formblatt Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Es sind drei Referenzen von vollständig gefertigten Ausstellungselementen mit analogen, interaktiven

Stationen anzugeben. Bei mindestens einem Projekt muss es sich um eine Wanderausstellung handeln. Zwei Projekte dürfen nicht älter als drei Jahre sein. Maßgeblich ist das Enddatum der letzten

Leistungserbringung bis zur Angebotsschlussfrist der Ausschreibung.

Die Referenzen müssen mindestens, die auftraggebende Person, das Auftragsvolumen, die Zweckbestimmung sowie den Produktionszeitraum mit Datum Beginn und Ende (MM.JJJJ) enthalten -

Mit Formblatt Unternehmensreferenzen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 09/11/2023 Local time: 09:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/01/2024

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 09/11/2023 Local time: 10:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used  
Electronic invoicing will be accepted  
Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

Abschlags- und Schlusszahlungen im Rahmen der Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen Teil B (VOL/B).

Gemäß der E-Rechnungs-Verordnung des Bundes sind Unternehmen zur elektronischen Rechnungsstellung verpflichtet. Hierfür ist die Nutzung der Rechnungseingangsplattform des Bundes (abrufbar unter <https://xrechnung.bund.de>) vorgesehen. Für die korrekte Zuordnung einer Rechnung an das Bundesamt für Strahlenschutz ist die Vertragsnr. sowie die Angabe der Leitweg-Identifikationsnummer 991-07256-14 zwingend erforderlich.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundeskartellamt  
Postal address: Villemombler Straße 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber, Bundesrepublik Deutschland, vertreten durch das Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit, dieses vertreten durch das Bundesamt für Strahlenschutz.

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gegenüber der Vergabestelle des BfS zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem BfS gerügt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt das BfS dem Unternehmen mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 S.1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 Abs. 1 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch das BfS geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch das BfS. Ein Antrag auf Nachprüfung ist schriftlich an die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt, Villemombler Straße 76, 53123 Bonn, zu richten. Hinweis: Das BfS ist im Falle eines Nachprüfungsantrags verpflichtet, die Vergabeakten, die auch die abgegebenen Angebote enthalten, an die Vergabekammer weiterzuleiten. Die Beteiligten haben ein Recht auf Akteneinsicht. Um Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu wahren, teilen Sie uns konkret mit Bezug auf die entsprechenden Dokumente des Angebotes mit, welche Informationen als Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu behandeln sind.

#### **VI.4.4.**

**Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bundesamt für Strahlenschutz

Postal address: Willy-Brandt-Straße 5

Town: Salzgitter

Postal code: 38226

Country: Germany

E-mail: [angebote@bfs.de](mailto:angebote@bfs.de)

Internet address: <http://www.bfs.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/10/2023